



**FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE DEPORTES ESCOLARES  
Y  
CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA DO DESPORTO ESCOLAR**

**23 -30 AGOSTO 2010**

**under the aegis of the ISF**

El Comité Ejecutivo de la Federación Internacional de Deportes Escolares le ha confiado la organización del 1º Panamericano Escolar.

**1. INVITACION**

---

Todas las organizaciones de deportes escolares del caribe, norte, centro y sudamericanas que son miembros “full”, asociados, adoptados o interesado en unirse a la ISF son invitados a participar del 1º Panamericano Escolar que se realizara en el Estado de Brasil en la ciudad de Juiz de Fora.

Los países inscriptos hasta ahora son:

<b>PAÍSES</b>	<b>ARUBA</b>
	<b>BOLIVIA</b>
	<b>BRASIL A</b>
	<b>BRASIL B</b>
	<b>CHILE</b>
	<b>CHINA (INVITADO)</b>
	<b>GUATEMALA</b>
	<b>MEXICO</b>
	<b>PARAGUAY</b>
	<b>PUERTO RICO</b>
	<b>REPUBLICA DOMINICANA</b>

**2. COMPOSICION DE EQUIPOS Y REGLAMENTOS PARA PARTICIPAR**

---

**2.1. TOTAL NUMERO DE PARTICIPANTES**

El número de participantes a asistir el evento del 1º Panamericano Escolar ha sido establecido por la Federación Internacional de Deportes Escolares (ISF siglas en Ingles)



## 2.2. INSCRIPCIONES

Cada país participante está invitado a inscribir un equipo de instituciones educativas del país masculinos y un equipo de instituciones educativas femeninas en los siguientes deportes: Atletismo, Natación, Baloncesto, Voleibol, Balonmano y Fútbol. No es obligatorio participar en todos los eventos. Todos los atletas participantes deben ser nominados por la Organización Nacional responsable de los deportes escolares. Los equipos deben ser de la misma escuela, excepto atletismo y natación.

## 2.3. SELECCION DE PARTICIPANTES

Todos los competidores deben de haber sido inscritos en instituciones educativas desde el comienzo del año escolar 2010.

Los estudiantes deben estar registrados en instituciones educativas que imparten educación general. (Regla General de Competición (GRC 7.3))

Los siguientes no son aptos de participar en el evento

- a. Estudiantes de instituciones que solo imparten educación deportiva
- b. Instituciones Educativas vespertinas (instituciones educativas que aceptan estudiantes de otras escuelas para practicar deportes en las tarde)
- c. Equipos de compañías

## 2.4. EDADES

Solamente competidores nacidos en 1993, 1994 o en 1995 son aptos para competir.

## 2.5. VERIFICACION DE LAS EDADES DE LOS PARTICIPANTES

La verificación de las edades de los Atletas corre bajo la responsabilidad de la ISF y el Comité Organizador.



## 2.6. DELEGACIONES

El máximo de cada delegación es de 155 personas incluyendo:

- Cada país debe asignar a un Jefe de Delegación
- El jefe de Delegación es el único representante ante el Comité Organizador, el/ella no puede combinar las responsabilidades de un jefe de delegación y entrenador.

Cada país debe designar:

- 01 doctor si la delegación está compuesta por más de 60 personas
- 01 fisioterapeuta si la delegación está compuesta por más de 60 personas
- 02 personas extras que la función debe especificarse (periodista, seguridad, intérprete, representante ministerial, etc)
- Cualquier otra persona adicional no será considerada parte de la delegación por lo cual no será acreditada como tal por parte del CO

El número máximo para cada uno de los deportes del programa y el número de acompañantes, con exclusión de las mencionadas personas, es el siguiente:

<u>DEPORTES</u>	<u>DAMAS</u>	<u>VARONES</u>	<u>TECNICOS</u>	<u>DELEGADOS</u>
Atletismo	15	15	4	2
Natación	8	8	2	2
Básquetbol	10	0	1	1
Básquetbol	0	10	1	1
Voleibol	10	0	1	1
Voleibol	0	10	1	1
Balonmano	12	0	1	1
Balonmano	0	12	1	1
Fútbol	0	16	1	1
Totais	55	71	13	11

<b>Total :</b>	<b>150</b>
----------------	------------

### OFICIALES:

Jefe delegación	1
Médico	1
fisioterapeuta	1
Persona extra	1
Persona extra	1
<b>Total:</b>	<b>5</b>

<b>TOTAL DELEGACIÓN:</b>	<b>155</b>
--------------------------	------------

### NOTA:

El número máximo de equipos por deporte es 08 por género, excepto Atletismo y Natación.



### **3. REGLAS TECNICAS**

---

La competencia se llevará a cabo de acuerdo con el reglamento de la ISF y las Federaciones Internacionales del Deporte bajo las directrices de la ISF.

## **BALONCESTO**

### **PONTUACIÓN**

Partido Ganado dos (02) puntos;  
Partido Perdido un (01) punto;  
Desistência (WxO) zero (0) punto.

### **NORMAS TECNICAS**

Sistema de Juego de cuatro cuartos de 10 minutos cada uno, con un entre tiempo entre el segundo y tercer cuarto de 10 minutos. Com 2 minutos de descanso entre los cuartos 1y 2 – 3 y 4.

Balón: WILSON  
-Damas: n° 28.5  
-Varones: n° 7

### **PREMIACIÓN**

Se premiara al 1°, 2° y 3° lugar con medallas y trofeo

### **CONSIDERACIONES GENERALES**

Cualquier situación no contemplada en estas bases será resuelta por la comisión organizadora y dirección técnica.

## **BALONMANO**

### **PONTUACIÓN**

Partido Ganado tres (03) puntos;  
Partido Empatado dos (02) puntos;  
Partido Perdido un (01) punto;  
Desistência (WxO) zero (0) punto.



### NORMAS TECNICAS

Sistema de Juego de dos(2) tiempos de 25 minutos cada uno, con 10 minutos de descanso entre los tiempos.

Balón: KEMPA

-Damas: K2

-Varones: K3

### PREMIACIÓN

Se premiara al 1°, 2° y 3° lugar con medallas y trofeo

### CONSIDERACIONES GENERALES

Cualquier situación no contemplada en estas bases será resuelta por la comisión organizadora y dirección técnica.

## FÚTBOL

### PONTUACIÓN

Partido Ganado tres (03) puntos;

Partido Empatado dos (02) puntos;

Partido Perdido un (01) punto;

Desistência (WxO) zero (0) punto.

### NORMAS TECNICAS

Sistema de Juego de dos(2) tiempos de 30 minutos cada uno, con 10 minutos de descanso entre los tiempos.

Balón: WILSON

N° 5

### PREMIACIÓN

Se premiara al 1°, 2° y 3° lugar con medallas y trofeo

### CONSIDERACIONES GENERALES

Cualquier situación no contemplada en estas bases será resuelta por la comisión organizadora y dirección técnica.



## **VOLEIBOL**

### **PONTUAÇÃO**

Partido Ganado dos (02) puntos;  
Partido Perdido un (01) punto;  
Desistência (WxO) zero (0) punto.

### **NORMAS TECNICAS**

Sistema de Juego de cinco (5) sets.

Balón: WILSON

### **PREMIACIÓN**

Se premiara al 1º, 2º y 3º lugar con medallas y trofeo

### **CONSIDERACIONES GENERALES**

Cualquier situación no contemplada en estas bases será resuelta por la comisión organizadora y dirección técnica.

## **ATLETISMO**

Cada país puede inscribir 2 competidores en cada evento y un equipo por genero en relevo.

Cada atleta podrá competir en 3 eventos más un de relé.

### **PONTUAÇÃO**

1º lugar- 13 puntos  
2º lugar- 08 puntos  
3º lugar- 06 puntos  
4º lugar- 05 puntos  
5º lugar- 04 puntos  
6º lugar- 03 puntos  
7º lugar- 02 puntos  
8º lugar en adelante- 01 punto

\* Las pruebas combinadas (relevo) rebiben el doble de puntaje.



## PRUEBAS

Planos: 100m, 200m, 400m, 800m, 1500 y 3000m;  
Relevo medley (1x100m;1x200m;1x300m;1x400m)  
Salto altura;  
Salto longitud;  
Triple salto;  
Lanzamiento de bala;  
Lanzamiento disco;  
Lanzamiento jabalina;  
Lanzamiento martillo;

## NATACIÓN

Cada país puede inscribir 2 competidores en cada evento y un equipo por genero en relevo.

Cada atleta podrá competir en 3 eventos más un de relé.

## PONTUACIÓN

1º lugar- 13 puntos  
2º lugar- 08 puntos  
3º lugar- 06 puntos  
4º lugar- 05 puntos  
5º lugar- 04 puntos  
6º lugar- 03 puntos  
7º lugar- 02 puntos  
8º lugar en adelante- 01 punto

\* Las pruebas combinadas(relevo) rebiben el doble de puntaje.

## PRUEBAS

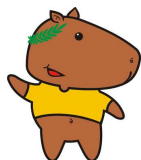
Libres: 50m; 100m y 400m;  
Mariposa: 50m y 100m;  
Espalda: 50m y 100m;  
Pecho: 50m y 100m;  
Medley: 200m;  
Relevo: 4 x 50m medley y libre

## 4. DOPAJE

---

Dopaje (por uso de sustancias prohibidas) se llevará a cabo durante la competencia de acuerdo a las leyes vigentes en el Estado de Brasil.

Seleccionados para las pruebas de dopaje pueden estar acompañados por un adulto. Si un competidor está siguiendo un tratamiento médico él / ella debe obtener una certificación e informar a los organizadores inmediatamente después de su llegada.



## 5. PLAZOS PARA LAS INSCRIPCIONES

---

Los plazos fijados para la entrada de los países participantes son las siguientes:

Formulario de entrada por país: **31 MARZO 2010**

Formulario de entrada por número: **30 JUNIO 2010**

Formulario detallado de inscripción: **15 JULIO 2010**

## 6. PROGRAMA PRELIMINAR

---

Lunes 23 de agosto

Arribo de las delegaciones  
Acreditación, entrenamiento  
Reunión con jefes de delegaciones/réferis

---

Martes 24 de agosto

Entrenamiento reservado con anterioridad  
Competencia  
**Ceremonia de apertura**

---

Miércoles 25 de agosto

Entrenamiento reservado con anterioridad  
Competencia

---

Jueves 26 de agosto

Entrenamiento reservado con anterioridad  
Competencia

---

Viernes 27 de agosto

**Día dedicado a la Cultura**  
Entrenamiento

---

Sábado 28 de agosto

Entrenamiento reservado con anterioridad  
Competencia

---

Domingo 29 de agosto

Competencia  
Entrega de medallas y trofeos  
**Ceremonia de clausura**

---

Lunes 30 de agosto

Partida de las delegaciones



#### **NOTA:**

**Este programa preliminar puede estar sujeto a pequeños cambios en función del número de participantes y los requisitos de TV. Todos los cambios en el programa serán publicados y todos los participantes serán informados.**

### **7. VIAJE**

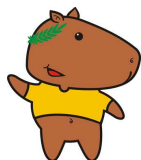
---

Viaje al Aeropuerto Internacional de Rio de Janeiro (Galeão), ha de ser organizado y financiado por cada país participante. El transporte local es atendido por el Comité Organizador.

### **8. COSTOS Y SEGURO**

---

- 8.1** El Comité Organizador se encargará del alojamiento y la transportación de los participantes durante la duración del evento, para la competición, programa cultural y para todos los transportes en relación con el programa oficial (entrada, salida, programas deportivos y culturales).
- 8.2** Si la distancia entre Juiz de Fora y la capital de un país participante supera los 5.000 kilómetros la delegación podrá prolongar su estancia un día antes de llegar o salir un día. Cualquier arribo antes o salida después de las fechas oficiales o viajes menos de 5000 kilómetros serán plenamente facturados a los países.
- 8.3** La organización de una prolongada estancia de la delegación (antes o después del evento) es una cuestión de el país en cuestión. No será responsabilidad del Comité Organizador. El país en cuestión puede ponerse en contacto con el comité organizador para adquirir ayuda o asistencia.
- 8.4** Cada país está obligado a asegurar cada miembro de la delegación. Como mínimo, el seguro es debe cubrir responsabilidad civil, daños materiales y gastos médicos.
- 8.5** La “tasa ISF ” de 25 euros por miembro de la delegación se recogerán en el momento de la inscripción.



## 9. INSCRIPCIONES

---

- 9.1** El formulario de inscripción (véase el anexo) debe ser debidamente completado y firmado en nombre de la organización responsable del deporte escolar y debe ser enviado a los organizadores a más tardar el **30 de Junio de 2010**:

Persona en cargo: Robson Aguiar  
Organización: Confederação Brasileira do Desporto Escolar  
Dirección: CRS 503 Bloco A Loja 05 Sala 104  
Cep: 70331-500  
Brasilia – Distrito Federal  
Teléfono: +55 61 3321 6576 o Mobile + 55 61 9552 0805  
Fax: +55 61 3321 6576  
E-Mail: [cbde@cbde.org.br](mailto:cbde@cbde.org.br)  
Web: [www.cbde.org.br/panamericano](http://www.cbde.org.br/panamericano)

- 9.2** El formulario detallado de inscripción con los nombres de todos los competidores y otros miembros de la delegación debe devolverse a el Comité Organizador, el **15 de Julio de 2010** (detalle los formularios de inscripción se incluirán en el Boletín 3).

## 10. COMPROMISOS A SER RECONOCIDO POR LAS DELEGACIONES

---

- 10.1** Cada participante debe estar presente durante la duración del evento.
- 10.2** Cada participante esta en la obligación de tomar parte en todas las actividades no deportivas.
- 10.3** Cada equipo se compromete a competir en contra de todos los demás equipos participantes.
- 10.4** Cada competidor se compromete a competir en contra de todos los otros competidores.
- 10.5** La ausencia de cualquier miembro de un equipo participante en lo que se refiere a todo el programa deportivo del evento, la apertura, entrega de premios y ceremonia de clausura y socio-culturales dará lugar a que el equipo se vean excluidos de los resultados.



## FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN 2

PAÍS: \_\_\_\_\_

Entrada en número:

Atletismo	Natación	Básquetbol
Niñas _____	Niñas _____	Niñas _____
Niños _____	Niños _____	Niños _____
Voleibol	Balonmano	Fútbol
Niñas _____	Niñas _____	-----
Niños _____	Niños _____	Niños _____

Número total estimado de personas en la delegación =

- Confirmo la participación del país en el 1º Panamericano Escolar y se comprometen a respetar la normativa en el boletín 2
- Confirmo que los participantes de nuestra delegación se comprometen a competir con participantes de todos los otros países que participan y participar plenamente en todas las actividades.

Firmado: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_ Posición \_\_\_\_\_

Autoridad del Deporte Escolar \_\_\_\_\_

Dirección postal: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Para ser devueltos **30 Junio 2010** a:

Confederação Brasileira do Desporto Escolar  
Cep: 70331-500  
Brasilia/DF – Brasil  
Teléfono: +55 61 3321 6576 or Mobile +55 61 9552 0805  
Fax: +55 61 3321 6576  
e-mail: cbde@cbde.org.br